

Procès-verbal de l'Assemblée Générale / General Meeting Minutes
28 janvier 2019 / 28 January 2019
Charlemagne building, Rue de la Loi, 1000 BRUXELLES -19h00

Orateurs/ Speakers :

Mr Anastassios Papadopoulos, *Président /President APEEE*
Mr Koen Nomden, *VP Affaires Pédagogiques/ Pedagogical Affairs*
Ms. Maria Saura Moreno, *VP Administration*
Mme Catherine Fenech, *VP Communication*
Mr Gerard Payne, *Trésorier/ Treasurer*
Mr. Jakub Nice, *Responsable Cantine/ Head of canteen sector*
Mme Fani Zarifopoulou, *Responsable Transport/ Heard of transport sector*
Mme Rosita Lake, *Responsable Péri-scolaire/ Head of Extracurricular activities sector*

Invités/Guests:

Monsieur Giancarlo Marcheggiano, *Secrétaire générale des Écoles Européennes/*
General Secretary of the European schools
Monsieur Emmanuel de Tournemire, *Directeur de l'école/School director*

Monsieur Benoit Goret, *Expert Comptable/Accountant « Debroux & Associés »*

1. Inscription et enregistrement des procurations/ Registration and proxies

Membres présents ou représentés : 368 (total 521)

2. Approbation de l'ordre du jour / Approval of the agenda

L'Assemblée Générale approuve l'ordre du jour révisé / The General Meeting adopts the revised draft agenda.

3. Site temporaire / Temporary site

La réunion commence par un échange des vues avec Messieurs Marcheggiano et de Tournemire concernant la proposition du site temporaire à la Rue du Commerce 96. Les questions des sept sections sont posées par un/une représentant(-e) par section.

The meeting kicks off with an exchange of views with Mr Marcheggiano and Mr de Tournemire on the temporary site proposed at Rue du Commerce 96. Questions representing sections are raised by their representatives.

4. Comptes annuels - Budget - Rapports / Annual accounts - Budget - Reports

a) Rapport financier / Financial Report: présenté par le trésorier Gerard Payne et le comptable externe Benoit Goret / presented by the Treasurer Gerard Payne and the external accountant Mr. Benoit Goret

b) Approbation des comptes et décharge / Accounts' approval and discharge :
L'Assemblée Générale approuve les comptes 2017/2018, octroie la décharge au Conseil d'Administration et approuve la décharge du comptable / The General Meeting approves 2017/2018 accounts, grants the discharge to the Management Board and approves the discharge of the accountant.

c) Budget 2018/2019 (année en cours /current year)

Le projet du budget présenté par le Conseil d'Administration est approuvé / The draft budget submitted by the Management Board is approved.

d) Approbation du rapport annuel / Approval of the annual report

❖ **Présentation générale de la présidence / General introduction of the President :** Anastassios Papadopoulos

- ❖ **Présentation Vice-présidence Administrative / Presentation on administrative issues** : Maria Sauro Moreno
- ❖ **Présentation Vice-présidence Pédagogique / Presentation on educational issues** : Koen Nomden
- ❖ **Présentation Vice-présidence Communication / Presentation on communication issues** : Catherine Fenech
- ❖ **Présentation des différents secteurs/ Presentation of the different sectors:**
 - **Cantine/Canteen** : Jakub Nice
 - **Transport** : Fani Zarifopoulou
 - **Périscolaire/ Extracurricular activities** : Rosita Lake

5. Motions (voir liste annexée/ see list attached)

- La motion 1 a été approuvée / was approved.
- La motion 2 a été approuvée / was approved.
- La motion 3 n'a pas été approuvée / was not approved.
- La motion 4 a été approuvée / was approved

6. Election membres du Conseil d'Administration / Election of the Board members

(5 postes à pourvoir/ 5 vacant posts)

Présentation des candidats et vote (voir liste en annexe)/ Presentation of the candidates (annexed list).

7. Résultats des votes (en annexe) / Results of the votes (attached)

8. Clôture de l'Assemblée Générale annuelle/ End of the General Meeting:

Le président remercie les parents, le personnel de l'APEEE, les interprètes et clôture l'AG à 23H500 / The president thanks the parents, the APEEE staff and the interpreters. He closes the GA at 11.50 pm.

Approbation des comptes et décharge /Accounts' approval and discharge

1. L'AG approuve les comptes 2017-2018 qui lui sont présentés
The GM approves the 2017-2018 accounts which have been presented

Pour/ Yes: 97,33% (328)

Contre/ No: 0,59% (2)

Abstention: 2,08% (7)

Approuvé à la majorité / Approved by the majority

2. L'AG donne décharge de sa gestion au Conseil d'Administration sortant et au comptable /The GM gives discharge to the outgoing Board and the accountant :

Pour/ Yes: 96,14% (324)

Contre : 0,89% (3)

Abstention: 2,97% (10)

Approuvé à la majorité/ Approved by majority

3. L'AG approuve le projet de budget 2018-2019 qui lui a été présenté/
The GA approves the proposed budget for the year 2018-2019 which has been Presented

Pour/ Yes : 92,71% (305)

Contre/ No : 3,08 (10)

Abstention : 4,26% (14)

Approuvé à la majorité / Approved by majority

4. L'AG approuve la cotisation annuelle de 45 euros pour 2017/2018 / The GM approves the annual member fee of 45 euros for 2017/2018

Pour / Yes: 87,39% (298)

Contre / No: 10,25% (37)

Abstention: 1,76 (6)

Approuvé à la majorité / Approved by majority

5. L'AG approuve la prolongation du mandat du comptable / The GM approves the prolongation of the mandate for the accountant

Pour / Yes: 32,58% (312)

Contre / No: 4,12% (14)

Abstention: 3,26% (11)

Approuvé à la majorité / Approved by majority

6. L'AG approuve le rapport annuel 2017-2018/ The GM approves the 2017/8 annual report

Pour / Yes: 100% (334)

Contre / No: 0%

Abstention: 0%

Approuvé à l'unanimité / Approved by unanimity

Motions Assemblée Générale du 28 1 2019
General Meeting Motions 28 1 2019

Motions présentées/Presented motions:

Motion 1: Sur de nouveaux postes permanents (à mi-temps) / on new permanent posts (on a part-time basis)

Pour / Yes : 94,94% (319)

Contre / No : 2,08 (7)

Abstentions : 2,98 (10)

Approuvée à la majorité / Approved by majority

Motion 2 : Sur le site temporaire de l'école Européenne pour les élèves du secondaire/ on the temporary site for European Schools' Higher Secondary students

Pour / Yes: 94,12%

Contre / No: 5,57%

Abstentions: 0,31%

Approuvé à la majorité / Approved by majority

Motion 3: Non-gender segregation in physical education classes

Pour/ Yes : 37,04% (120)

Contre/ No : 47,84% (155)

Abstentions : 15,12% (49)

Rejetée à la majorité / Disapproved by majority

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

Motion 4 : Sur le feedback du CA concernant l'état d'avancement des motions
approuvées par l'Assemblée générale de l'année précédente / On the feedback from
the CA concerning the state of play of the Motions approved in previous year's GA

Pour / Yes : 70% (203)

Contre / No : 17,93% (52)

Abstentions : 12,07% (35)

Approuvé à la majorité / Approved by majority

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

Election des membres / Election of Members

Résultats des 5 nouveaux membres / Results of the 5 new Members

1.	ZARIFOPOULOU	Fani
2.	SAURA MORENO	Maria
3.	HRUBY	Tomas
4.	FENECH	Catherine
5.	BARRY	Geraldine

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

Pièces Annexes / Attached documents:

Présences des représentants AG / Presence of representatives to the GM

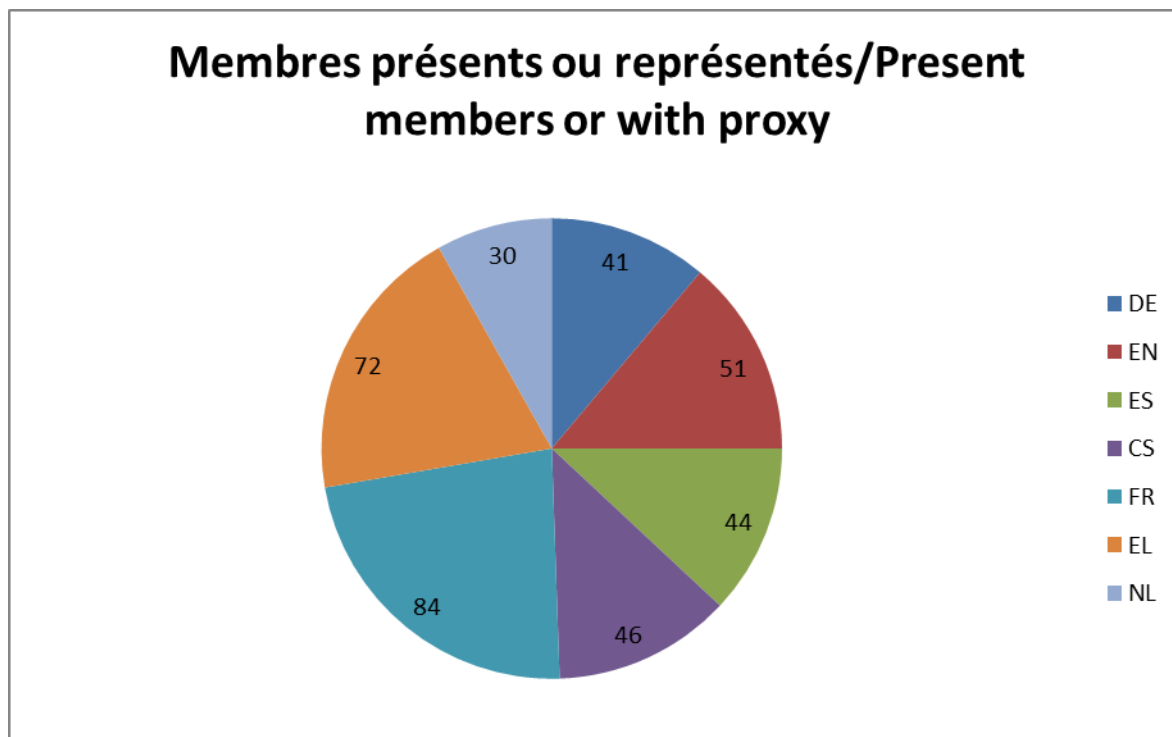
Résultats des votes / Vote results

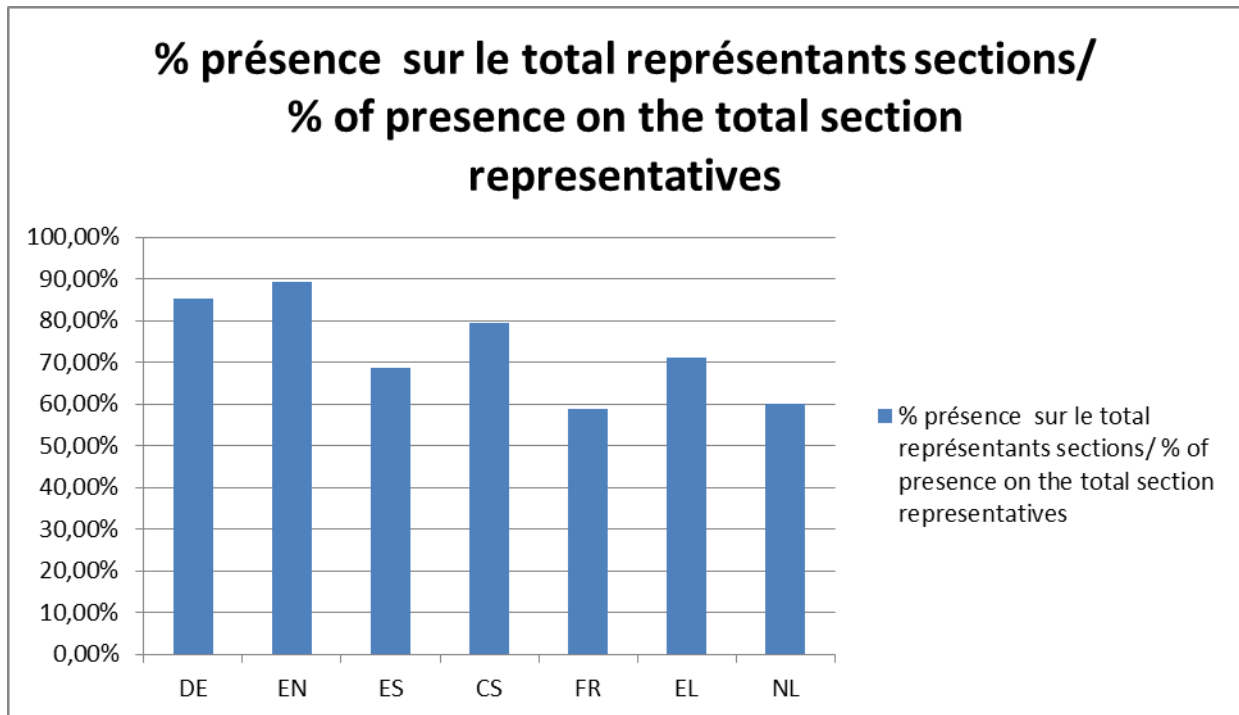
Résolutions approuvées / Approved Motions

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

PARTICIPATION REPRESENTANTS A L'ASSEMBLEE GENERALE DU 28 1 2019
CLASS REPRESENTATIVES PARTICIPATION TO THE GENERAL MEETING OF THE 28 1 2019

Sections	Membres présents ou représentés/ Present members or with proxy	Total représentants de classe/ Total class representatives	% présence sur le total représentants sections/ % of presence on the total section representatives	% sur le total des représentants/ % on the total representatives
DE	41	48	85,40%	11,10%
EN	51	57	89,40%	13,80%
ES	44	64	68,70%	11,90%
CS	46	58	79,30%	12,50%
FR	84	143	59%	22,80%
EL	72	101	71,20%	20%
NL	30	50	60%	8,15%
	368	521		





ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

ELECTIONS

**ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES DE L'ECOLE EUROPEENNE
DE BRUXELLES III / GENERAL MEETING OF THE PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN
SCHOOL OF BRUSSELS III- IXELLES**
28 1 2019

Candidats à l'élection du Conseil d'Administration de l'APEEE Bruxelles III –
Election of candidates for the APEEE Board of Brussels III-Ixelles
(5 places vacantes / 5 vacant posts)

N°	NOM/NAME	CLASSE/CLASS	SECTION	VOTES
1.	Fani ZARIFOPOULOU	P4	EL	300
2.	Maria SAURA MORENO	S7	ES	253
3.	Tomas HRUBY	P1	CS	229
4.	Catherine FENECH	S4	FR	193
5.	Geraldine BARRY	P3	EN	170
6.	Catalina NISTOR	P4	FR	140

MOTIONS APPROUVEES / APPROVED MOTIONS

FR

Motion 1 sur de nouveaux postes permanents (mi-temps)

L'Assemblée générale de l'APEEE de Bruxelles III, réunie le 28 janvier 2019

Conformément à l'article 7 (c) des statuts de l'APEEE, il est proposé à l'assemblée générale d'approuver la création de deux (2) postes permanents à temps partiel pour les secteurs informatique/affaires générales (helpdesk/communication) et de la cantine. Les postes sont actuellement pourvus en vertu de pouvoirs délégués par le conseil sur des contrats temporaires en raison des activités essentielles requises pour fournir les services actuels de l'APEEE. Par conséquent, l'impact sur le projet de budget 2018-9 reste neutre.

Le premier poste à temps partiel est indispensable pour soutenir le développement de projets informatiques (tablettes de bus, nouvelle conception Web, mise en œuvre de plans d'urgence et de reprise) tout en servant d'interface de communication avec les utilisateurs des services. Dans le même temps, la personne est tenue d'exercer des fonctions d'appoint dans l'un des secteurs de l'APEEE. Sans ce poste, aucun membre du personnel de l'APEEE ne peut être embauché à long terme, le cas échéant.

Le deuxième poste à temps partiel à la cantine couvre les besoins permanents actuels, notamment en ce qui concerne la mise en œuvre de la politique alimentaire de l'APEEE, assurant ainsi la qualité de la préparation et du service des aliments. De plus, la personne agit en tant remplaçant/e pour les tâches de gestion générale.

EN

Motion 1 on new permanent posts (on a part-time basis)

The General Assembly of the APEEE of Brussels III, meeting on December 28th, 2019

In accordance with Article 7(c) of the APEEE Statutes, the General Meeting is proposed to approve the creation of two (2) part-time permanent posts for the IT/General Affairs (Helpdesk / Communication) and the Canteen sector. The positions are currently filled through delegated Board authority on temporary contracts due to the vital activities required to provide current APEEE Services. Therefore, the impact on the 2018-9 draft budget remains neutral.

The first part-time post is indispensable with a view to supporting the development of IT projects (bus tablets, new web design, implementation of contingency and recovery plans) while acting as an interface in communication with services' users. At the same time, the person is required to perform as a back-up employee in any of the APEEE sectors. Without this post there is no backup for any APEEE staff on a long-term basis, if a requirement arises.

The second part-time post in the canteen covers current permanent needs, *inter-alia*, in the implementation of the APEEE food policy, thus ensuring quality in food preparation and service. Moreover, the person acts as a replacement for the exercise of general management tasks.

FR

MOTION 2 sur le site temporaire de l'école Européenne pour les élèves du secondaire

L'Assemblée générale de l'APEEE de Bruxelles III, réunie le 28 janvier 2019

Les représentants des Parents de l'Ecole européenne Bruxelles III sont vivement préoccupés par les préparatifs en cours en vue de la création d'un site scolaire temporaire dans le quartier Arts-Loi pour accueillir les étudiants du secondaire supérieur à compter de septembre 2020 et souhaitent donc exprimer aujourd'hui - également au nom de leurs enfants - leur position claire et leurs exigences.

Les principales préoccupations portent sur les graves difficultés et la détérioration inévitable des conditions de qualité de l'enseignement et de l'apprentissage résultant de l'installation dans une école mal équipée. Un déplacement forcé de leur environnement scolaire familial et actuel qui fonctionne bien affecterait les élèves pendant les années les plus critiques pour leurs études.

EEB3 PARENTS

DEMANDE à être consulté de manière exhaustive et en temps utile à toutes les étapes de l'étude de faisabilité technique ainsi que de la planification de tout nouveau site permanent ou temporaire; la consultation et la participation doivent prendre effet régulièrement et surtout avant que toute décision politique soit prise par la Commission européenne, le ministère en charge du dossier, le Conseil des ministres belge et le Conseil des gouverneurs des écoles européennes;

REGRETTENT le fait que les propositions de transfert d'élèves de certaines écoles et leurs justifications ont été diffusées dans le passé de manière aléatoire et incohérente;

SE FÉLICITENT du soutien de la Commission à la participation des parents à ce processus, comme cela a été souligné à plusieurs reprises par la Commission et les délégations des États membres au conseil des gouverneurs;

PRIENT INSTAMMENT les enseignants et les élèves de toutes les sections de s'impliquer de manière active et en temps voulu, car les conséquences sur leur bien-être physique et

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

psychologique et l'impact sur la qualité de leur enseignement et de leur apprentissage doivent être sérieusement prises en compte;

INSISTENT sur le fait que toutes les options et les scénarios futurs envisageables doivent inclure tous les étudiants des écoles européennes à Bruxelles sur une base non discriminatoire et ne pas en exclure certains d'entre eux de manière incontrôlable;

INSISTENT pour que les spécificités de toutes les sections linguistiques et de toutes les écoles soient dûment prises en compte.

SOULIGNENT l'impact négatif de toute solution "rapide" sur les aspects éducatifs, opérationnels, de sécurité et budgétaires du fonctionnement des écoles concernées, y compris sur les services fournis par l'association des parents. Ce contexte exige la participation de toutes les parties prenantes à un stade précoce et qu'elles doivent rester pleinement impliquées;

INSISTENT contre les graves problèmes liés à l'environnement, à la sécurité et à l'éducation (nombre suffisant d'enseignants, de longues distances de déplacement ainsi que d'autres contraintes logistiques, notamment en ce qui concerne les cours intérieures, les salles d'examen appropriées, un espace de cantine suffisant, des classes d'enseignement appropriées et suffisantes dans toutes les matières, espaces d'étude et de détente pour les étudiants à l'intérieur, plans de prévention et de mobilité internes et externes), qui doivent être considérés comme des conditions nécessaires, afin de déterminer si le bâtiment / site proposé pourrait être adapté à la scolarisation.

INSISTENT sur le fait que tout nouveau site temporaire proposé doit être conforme à toutes les spécifications, y compris les mesures de protection de l'environnement, de prévention et de sécurité, conformément aux recommandations de base minimales pour un bâtiment d'accueil pour écoles à Bruxelles;

INDIQUENT leur opposition vigoureuse à tout transfert d'élèves au milieu du cycle S6 / S7;

DÉCLARENT leur opposition aux développements en cours en faveur d'un site temporaire à Arts-Loi pour toutes les raisons exposées ci-dessus.

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

DANS CE CONTEXTE, ILS INVITENT:

- LE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DES ÉCOLES EUROPÉENNES de continuer à associer les représentants des parents à l'étude de faisabilité, garantissant ainsi la transparence du processus décisionnel, conformément aux principes fondamentaux de l'Union européenne;
- **LES AUTORITÉS BELGES, LA COMMISSION EUROPÉENNE ET LE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DES ÉCOLES EUROPÉENNES** à examiner tous les sites alternatifs disponibles (à Evere ou ailleurs) et les options permettant l'inscription de nouveaux étudiants dans lesquels toutes les normes d'instruction et de sécurité ainsi que les facilités de transport sont garanties.
- **LE CONSEIL DES GOUVERNEURS ET LE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DES ÉCOLES EUROPÉENNES** à analyser tous les paramètres éducatifs et organisationnels en créant un groupe de travail associant toutes les parties concernées, telles que les parents, les enseignants et les élèves;
- **LA COMMISSION EUROPÉENNE** à soutenir les préoccupations légitimes des parents et à assurer un suivi, d'ici mars 2019, du récent échange de vues entre la commissaire (le 10 janvier 2019) et tous les représentants de l'APEEE;
- **TOUS LES DÉCIDEURS ET PARTIES PRENANTES** à s'engager dans un dialogue structuré et ouvert en vue de débattre de l'avenir des inscriptions dans les écoles européennes de 2020 à 2024/2025 de manière objective, impartiale et efficace, sans exprimer aucun engagement préalable en faveur d'un programme pré-ordonné. "Ou des solutions" préconçues "qui pourraient bien se révéler inadéquates ou même dysfonctionnelles.

LES PARENTS SE RÉSERVENT TOUS LEURS DROITS aux actions futures en tenant compte de tous les nouveaux développements.

Cette motion doit être communiquée à tous les chefs de délégation du conseil des gouverneurs, aux représentations permanentes dans l'Union européenne, aux membres du Parlement européen, aux inspecteurs nationaux et aux représentants des enseignants et des étudiants de toutes les écoles européennes de Bruxelles.

EN

MOTION 2 on the temporary site for European Schools' Higher Secondary students

The General Assembly of the APEEE of Brussels III, meeting on Janvier 28th, 2019

Parents' representatives of the European School Brussels III are seriously concerned by the on-going preparations for a temporary school site in the Arts-Loi area to host Higher Secondary students as of September 2020, and therefore wish to express today - also on behalf of their children - their clear position and demands.

The main concerns centre on the serious difficulties and the unavoidable deterioration of quality teaching and learning conditions as a result of a move into an ill-equipped school site. A forced move from their familiar and current well-functioning school environment would affect the students during the most critical years for their studies.

EEB3 PARENTS

DEMAND to be comprehensively and timely consulted at all stages during the course of the technical feasibility study as well as the planning of any new permanent or temporary sites; the consultation and involvement must take effect regularly and, more importantly, prior to any political decision being taken by the European Commission, the Ministry in charge of the file, the Belgian Council of Ministers and the Board of Governors of European Schools;

REGRET the fact that outline proposals for the transfer of students from some Schools and justifications for that were disseminated in the past in a random and inconsistent manner;

WELCOME the Commission's support for the involvement of parents in this process, as it has been stressed on several occasions, both by the Commission and Member State delegations in the Board of Governors;

URGE the active and timely involvement of all sections' teachers and students, since the consequences on their psychological and physical well-being and the impact on their teaching and learning quality must be taken seriously into account;

INSIST that any options and possible future scenarios under examination must include all European Schools' students in Brussels on a non-discriminatory basis and not exclude some of them out of hand;

INSIST that the specificities of all linguistic sections and schools be adequately considered.

UNDERLINE the negative impact of any "quick-fix" solution on educational, operational, security and budgetary aspects of the functioning of the schools affected, including on the services provided by the Parents Associations. This context mandates involvement of all stakeholders at an early stage and that they should remain fully involved;

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

STRESS the serious environmental, security-related, educational issues (sufficient numbers of teachers, long commuting distances as well as other logistical constraints, *inter-alia*, with reference to internal courtyards, suitable examination rooms, sufficient canteen space, appropriate and sufficient teaching classes in all subjects, indoor study and relaxing spaces for students, internal and external mobility and prevention plans), which must be regarded as necessary requirements, in order to assess whether the proposed building/site could be appropriate for schooling purposes.

INSIST that any new temporary site proposed must be in conformity with all specifications, including environmental, prevention and security measures, corresponding to the minimum basic recommendations for a school reception building in Brussels;

STATE their vigorous opposition to any transfer of students during the mid-period of the S6/S7 cycle;

DECLARE their opposition to the current developments towards a temporary site at Arts-Loi for all the reasons expressed above.

IN THIS CONTEXT, THEY INVITE:

- **THE SECRETARIAT GENERAL OF THE EUROPEAN SCHOOLS** to continue involving parent representatives in the feasibility study, thereby ensuring transparency in the decision making process in line with the basic and fundamental principles of the EU;

- **THE BELGIAN AUTHORITIES, THE EUROPEAN COMMISSION AND THE SECRETARIAT GENERAL OF EUROPEAN SCHOOLS** to examine all available alternative sites (in Evere or elsewhere) and options enabling the enrolment of new students where all educational and safety standards as well as transportation facilities are guaranteed;

- **THE BOARD OF GOVERNORS AND THE SECRETARIAT GENERAL OF EUROPEAN SCHOOLS** to analyse all educational and organisational parameters by setting up a Working Group involving all concerned parties such as parents, teachers and students alike;

- **THE EUROPEAN COMMISSION** to support parents' legitimate concerns and ensure a follow-up by March 2019 to the recent (on 10 January 2019) Commissioner's exchange of views with all APEEE representatives;

- **ALL DECISION MAKERS AND STAKEHOLDERS** to engage in a structured open dialogue with a view to discussing the future of enrolments in European Schools from 2020 until 2024/2025 in an objective, unbiased and efficient manner without expressing any prior commitment to any “pre-ordained” or “pre-conceived” solutions that may well prove inadequate or even dysfunctional.

PARENTS RESERVE ALL THEIR RIGHTS to further action while taking into consideration all new developments.

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
OUDEVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

This motion is to be communicated to all Heads of Delegations in the Board of Governors, Permanent Representations in the EU, Members of the European Parliament, national inspectors and representatives of teachers and students in all the Brussels European Schools.

EN

**MOTION 4 on feedback from the CA on the State of Play of the Previous Year' Approved
Motions in the GA**

The General Assembly of the APEEE of Brussels III, meeting on January 28th, 2019

Every year interesting motions are presented to the General Assembly for discussion and approval. Those motions that are approved become requests that should be implemented. The Administrative Board must in many cases put into action the decisions taken by the General Assembly, thus integrate in its Work Program the motions approved by the majority of the GA.

Currently in many cases, the parents who have presented the motion are unaware of what happens afterwards and are not kept informed on the state of play of their proposal. Presenting a proposal is hard work for parents, who have to search of sponsors, draft the text, present it at the Assembly and obtaining the support of the GA. However, without proper communication, they do not perceive any result even if the CA is working hard on its implementation.

The general Assembly invites the Administrative Board to include one point in the Agenda of every following General Assembly where the Board will present the outcome of the implementation of each one of the motions approved the previous year and to send this summary by email to all the sponsors of the motion.

FR

ELTERNVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULE BRÜSSEL III - IXELLES
PARENTS ASSOCIATION OF THE EUROPEAN SCHOOL BRUSSELS III - IXELLES
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE EUROPÉENNE BRUXELLES III - IXELLES
ODERVERENIGING VAN DE EUROPESE SCHOOL BRUSSEL III - ELSENE
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΙΙΙ - ΙΧΕΛΛΕΣ
ASOCIACIÓN DE LOS PADRES DE ALUMNOS DE LA ESCUELA EUROPEA BRUSELAS III – IXELLES
SDRUŽENÍ RODIČŮ ŽÁKŮ EVROPSKÉ ŠKOLY BRUSEL III-IXELLES

MOTION 4 sur le feedback du CA concernant l'état d'avancement des motions approuvées par l'Assemblée générale de l'année précédente

L'Assemblée générale de l'APEEE de Bruxelles III, réunie le 28 janvier 2019

Chaque année, des propositions intéressantes sont présentées à l'Assemblée générale pour discussion et approbation. Les motions approuvées deviennent des demandes qui devraient être mises en œuvre. Le Conseil d'administration doit souvent mettre en œuvre les décisions prises par l'Assemblée générale et intégrer ainsi dans son programme de travail les propositions approuvées par la majorité des membres de l'Assemblée générale.

Actuellement, dans de nombreux cas, les parents qui ont présenté la motion ignorent ce qui se passera après et ne sont pas informés de l'état d'avancement de leur proposition. Présenter une proposition est un travail difficile pour les parents, qui doivent rechercher des soutiens, rédiger le texte, le présenter à l'Assemblée et obtenir le soutien de l'Assemblée générale. Cependant, sans communication adéquate, ils ne perçoivent aucun résultat, même si le comité d'administration travaille d'arrache-pied à sa mise en œuvre.

L'Assemblée générale invite le conseil d'administration à inscrire un point à l'ordre du jour de chaque assemblée générale suivante où il présentera le résultat de la mise en œuvre de chacune des motions approuvées l'année précédente et à envoyer ce résumé par courrier électronique à tous les auteurs de la motion.